FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 187
Enu 18

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec. District No. 167 L'Assomption S. District No. 35 { Enumeration District / District du recenseur } No. ~~211~~ 1 { in / dans } St Sulpice { (City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.) }

Page 4 4901

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par { Enumerator. / Recenseur. }

Line. Ligne.	Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (See instructions.)	State where person is employed, if in woollen mill, "all woollen"; if in cotton factory, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Date of marriage for brides under 55 years.	Upon life.	Against accidents.	Cost of insurance in cents, per $.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can speak English.	Blind.	Deaf-mute.	Insane.	Idiotic.	Epileptic.	Inmate of Public Institution.	Feeble-minded.	Tuberculous.	Crippled.	Other infirmity.
	Dwelling.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre désig.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	Mentionner où la personne est employée, comme suit, si dans des lainages, "lainages"; si dans des cotonnades, etc.	Nombre de semaines dans lesquelles a travaillé principalement en 1910.	Nombre de semaines dans lesquelles a travaillé à d'autres travaux qu'à son métier principal.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires, autres que l'emploi principal ou du métier.	Date de mariage pour femmes âgées de moins de 55 ans.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance en cents par $ par année.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Sait parler l'anglais.	Aveugle.	Sourd-muet.	Aliéné.	Idiot.	Épileptique.	Interné dans un asile public.	Faible d'esprit.	Tuberculeux.	Estropié.	Autre infirmité.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46
1	44	44	Beaulé	St. Sulpice	M	fils	C	Juillet	1894	13	Québec			Français	Canadien	Catholique	écolier																10	Oui	Oui	F									
2	"	"	Edmond	" "	M	fils	C	Juillet	1900	11	Québec			Français	Canadien	Catholique	écolier																10	Oui	Oui	F									
3	"	"	Ernest	" "	M	fils	C	mars	1909	2	Québec			Français	Canadien	Catholique																														
4	"	"	Blanche	St Sulpice	F	fille	C	Novembre	1895	16	Québec			Français	Canadien	Catholique	Institutrice	3-2-3	Mère		Institutrice	40		30		1200																			
5	"	"	Elvina	" "	F	fille	C	Avril	1902	9	Québec			Français	Canadien	Catholique	Ecolière																10	Oui	Oui	F									
6	"	"	Cécile	" "	F	fille	C	oct.	1905	6	Québec			Français	Canadien	Catholique																														
7	"	"	Thérèse	" "	F	fille	C	déc.	1907	4	Québec			Français	Canadien	Catholique																														
8	50	50	Narcisse Rochon	St Sulpice	M	Chef	M	Janvier	1870	41	Québec			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur		Mère	Mère	C.																									
9	"	"	Louise	" "	F	épouse	M	Novembre	1870	38	Québec			Français	Canadien	Catholique	Ouvrier		Mère	Mère	C.																									
10	"	"	Hervé	" "	M	fils	C	Juillet	1899	10	Québec			Français	Canadien	Catholique																	10	Oui	Oui	F									
11	"	"	Aimé	" "	M	fils	C		1903	8	Québec			Français	Canadien	Catholique	Ecolier																10	Oui	Oui	F									
12	51	51	Pierre Rochon	St Sulpice	M	Chef	M	Octobre	1844	67	Québec			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	Rentes		Mère	C.																									
13	"	"	Marie Rochon	St Sulpice	M	Chef	V	Décembre	1871	40	Québec			Français	Canadien	Catholique	Institutrice	Couture		Mère	C.	Ste Julienne																								
14	52	52	Benjamin Pellus	St Sulpice	M	Chef	M	Septembre	1839	76	Québec			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	Rentes			C.																									
15	"	"	Adrien "	" "	M	fils	C	Juin	1863	48	Québec			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur				C.																									
16	"	53	César Rochon	St Sulpice	M	Chef	M	Mai	1876	35	Québec			Français	Canadien	Catholique	Commerçant				C.																									
17	54	54	Joseph Pellus	St Sulpice	M	Chef	V	Décembre	1847	64	Québec			Français	Canadien	Catholique	Rentier	Journalier			C.																									
18	"	"	Joseph Pellus	" "	M	fils	C	Mai	1897	14	Québec			Français	Canadien	Catholique																	5	Oui	Oui	F									
19	55	55	Joseph Pelland	St Sulpice	M	Chef	M	Octobre	1848	113	Québec			Français	Canadien	Catholique	Commerçant				C.																									
20	"	"	Delphis "	St. Sulpice	M	Epoux	M	Juin	1877	34	Québec			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur				C.																									
21	"	"	Rose Bl. Desjardins	Su "	M	fille	C	Juin	1905	6	Québec			Français	Canadien	Catholique																													
22	56	56	Elzéar Brandon	St Sulpice	M	Chef	M	Décembre	1869	112	Québec			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	Journalier			C.																									
23	"	"	Celina "	St "	F	Epouse	M	Mars	1871	37	Québec			Français	Canadien	Catholique	Ménagère																													
24	"	"	Lucia "	St "	M	fils	C	Juillet	1895	16	Québec			Français	Canadien	Catholique																													
25	"	"	Eudore "	" "	M	fils	C	Novembre	1902	9	Québec			Français	Canadien	Catholique																	10	Oui	Oui	F									
26	"	"	Alexandre "	" "	F	fille	C	Août	1907	10	Québec			Français	Canadien	Catholique																													
27	"	"	Alberto "	" "	F	fils	C	Août	1909	1	Québec			Français	Canadien	Catholique																													
28	"	"	Alba Brandon	" "	F	Soeur	C	Mai	1841	65	Québec			Français	Canadien	Catholique																													
29	57	57	Odade Sicard	St Sulpice	M	Chef	M	Juin	1843	68	Québec			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur																													
30	"	"	Mélina "	" "	F	Epouse	M	Octobre	1847	64	Québec			Français	Canadien	Catholique																													
31	"	"	Frédérick Bard	" "	M	Pensionnaire	C	Mars	1908	3	Québec			Français	Canadien	Catholique																													
32	58	58	Rév. M. Brillon Ptre	St Sulpice	M	Chef	C	Janvier	1848	63	Québec			Français	Canadien	Catholique	Curé																													
33	"	"	Marie Lefleur	" "	F	Pensionnaire	V	Novembre	1831	78	Québec			Français	Canadien	Catholique	Domestique																													
34	"	"	Zéphirin "	" "	M	Domestique	C	Décembre	1885	24	Québec			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur																													
35																																													
36	59	59	Casimir Rousse	St. Sulpice	M	Chef	M	Février	1858	52	Québec			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur																													
37	"	"	Elvina "	" "	F	Epouse	M	Novembre	1858	52	Québec			Français	Canadien	Catholique	Ouvrier																													
38	"	"	Elie "	" "	M	fils	C	Juillet	1886	25	Québec			Français	Canadien	Catholique																													
39	"	"	Conrad "	" "	M	fils	C	Janvier	1892	19	Québec			Français	Canadien	Catholique																													
40																																													
41	60	60	Arthur Robitaille	St Sulpice	M	Chef	C	Juillet	1881	30	Québec			Français	Canadien	Catholique	Marchand																													
42	"	"	Mathilde Marie	St. Sulpice	F	Mère	Vve	Mai	1849	61	Québec			Français	Canadien	Catholique	Domestique																													
43	"	"	Cléophas "	" "	M	Soeur	C	Juin	1879	32	Québec			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur																													
44	"	"	Louis "	" "	M	Soeur	C	Septembre	1884	27	Québec			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur																													
45																																													
46	61	61	Xavier Rouffe	St. Sulpice	M	Chef	M	Février	1855	56	Québec			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur																													
47	"	"	Eugénie "	St Sulpice	F	Epouse	M	Janvier	1857	54	Québec			Français	Canadien	Catholique	Ménagère																													
48	"	"	Alfred "	" "	M	fils	C	Janvier	1880	31	Québec			Français	Canadien	Catholique																													
49	"	"	Joseph "	" "	M	fils	C	Septembre	1881	30	Québec			Français	Canadien	Catholique																													
50																																													